

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoitajinnan nimi	Leverandörrens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi
M	345.0492.593	P2299	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo intenciva	Identificação do modelo intenciva	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavaramoitajinnan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energía	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Гоодовое потребление электроэнергии	Aastane energiatave	Gada efektīvais patēriņš
AEchood	51,0	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energieeffektivitātes klase
EEC	A		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedukiidunaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEhood	29,2		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedukiidunaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
FDEC	A		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuse	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
LEhood	100	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de luz	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
GFehood	40,0	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimis efektiivsus
GFEC	G		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erostuasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimis efektiivsus klase
Qmin	260	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebältestru	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid minniahastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvooluminimumkiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	560	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebältestru	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid maxiahastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolumaximumkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	670	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytylä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolumaximumkiiruse	Paleināts gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	50	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Émission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebältestru	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho määrittämällä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	64	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Émission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebältestru	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho määrittämällä maksiminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEboost	69	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Émission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho määrittämällä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсиной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i sluttet standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Energijas patēriņš gaidības režīmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Energijas patēriņš gaidības režīmā
F	0,9		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EELhood	53,7		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremeints	Tijdsnamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
Qbep	343,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Energijas efektivitātes indekss
Pbep	435	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmenge ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	142,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõõ parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	6,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luffløde/stromstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Уровень аэжуклонения при максимальной скорости	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālais gaisa plūsmas
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polência eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā gaisa jauda visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchtleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottyan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over korntryk	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimsuse pildipladil	Vidējais apgāsmoju sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoimisuus u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetektivnivå vid maxinställning	Lydeeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Lydeeffektiviteetivitas maksimumsindstilling	Уровень аэжуклонения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	2) Gebrauch de hoogste intensiviteit alleen wanneer u de beslist nootzakelijk op te verwarmen, want dan kunnen we de vochtigheid regelen en kooklucht te verwijderen	2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario	2) Usar la velocidade intensa apenas quando estritamente necessário	1) Start kjøketilten på lavest hastighet når du börjar tillegningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt.	1) Start kjøketilten på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt.	1) Käytännössä alustettuna mininopeudella ruuankäyttöä aloitettaessa alustavasti vähimmäisnopeudella ja hajan postamiseksi kettösäällä.	1) Tarkki emättien ved mininopeudella ruuankäyttöä aloitettaessa alustavasti vähimmäisnopeudella ja hajan postamiseksi kettösäällä.	1) Точно до начала приготовления включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.	1) Käivõimustamise alustamisel lülitage pliidikuum õhnikussüsteemi tööle mininopeusel, et saate kontrollida niiskust ja eemaldada köökiõõni.	1) Kui alustate toiduvalmistamist alustamisel lülitage pliidikuum õhnikussüsteemi tööle mininopeusel, et saate kontrollida niiskust ja eemaldada köökiõõni.
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Usare la velocità massima solo quando necessario	2) Use boost speed only when it strictly necessary	2) N'utilisez la vitesse maximum lorsque cela est strictement nécessaire.	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Kochleistung erhöhen	3) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario	3) Usar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	2) Käivõimustamine ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.	2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Izmantoj paaugstinātā ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Maintain clean the filter or clean the filters of the hood to optimize efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit der Fett- und Geruchstillung optimiert wird.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Mantere limpo o filtro o os filtros de a campana para otimizar a eficiência de retenção de gordura e de cheiros	4) Hold the filter of the hood clean to ensure proper filtration.	4) Hold the filter of the hood clean to ensure proper filtration.	4) Hold the hood's filter clean to ensure proper filtration.	4) Hoidke pliidikuumi filtrid rase ja lühina eemaldamiseks tõhususe ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhastena.	4) Hoidke pliidikuumi filtrid rase ja lühina eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhastena.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Toetage filtreid puhtana, et saate optimeerida rasva ja lõhna eemaldamist.	4) Uzturēt (frū-)us) tvaiku nošūvēšanas filtrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Energoefektivitėmis / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Taqrif tal-Prodott skort nru 65/2014	A 65/2014 sz. termséklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o postavljenom listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün listi bilgil, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bilece7 Tärke de réir Uimh. 65/2014	
	M	345.0492.593 P2299	Назва поставяния модела	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modell	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставяния модел	Назив добавяния модел	Ainn an tsoláirítha
AEChood	51,0	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	II-konsumt annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrožnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana
EEC	A		Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	II-klasi tal-efiċjenza energetika	Energhiatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Годишна енергетска ефикасност	Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	29,2		Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluiddinamika	Áramlásdinamikai hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluiddinamică	Klasa wydajności fluiddinamicznej	Klasa wydajności fluiddinamicznej	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Επίπεδο ρουσοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídío Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	A		Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	II-klasi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetlina učinkovitost	Αυτιπάγια Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ídío Eifeachtúlachta Solais	
LEhood	100	lux/Wat	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumas	II-klasi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetlina učinkovitost	Αυτιπάγια Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ídío Eifeachtúlachta Solais	
LEC	A		Ефективність фільтрації жиру	Riebalų filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírszűrés hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Efficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Αποδοτικότητα φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност на филтриране на мазнини	Ídío Eifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce	
GFEhood	40,0	%	Клас ефективности филтрации жира	Riebalų filtravimo efektyvumas	II-klasi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírszűrés hatékonyság	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтриране на мазнини	Ídío Eifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce	
GFEC	G		Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	II-Fluss tal-Arja Minimu waqt uzi normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток воздуха при минимальной скорости	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid	
Qmin	260	m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	II-Fluss tal-Arja Massimo waqt uzi normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток воздуха при максимальной скорости	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid	
Qmax	560	m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	II-Fluss tal-Arja Mištimata intensiva jew ta qawwa intensiva	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri povečani hitrosti	Yöğün hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток воздуха при повышенной скорости	Aersheabhaidh ag an díseascúir an socrú	
Qboost	670	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. шумів	Garsinio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijto Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-Velocità minima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia de zvučnej snage A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane v zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А три мін. шумів	Предельная звуковая мощность при минимальной скорости в атмосфере при минимальной скорости	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta	
SPEmin	50	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумів	Garsinio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijto Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-Velocità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emisia de zvučnej snage A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane v zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумів	Предельная звуковая мощность при максимальной скорости в атмосфере при максимальной скорости	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
SPEmax	64	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час включення	Garsinio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijto Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-Velocità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti	Emisia de zvučnej snage A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane v zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час включення	Предельная звуковая мощность при максимальной скорости в атмосфере при максимальной скорости	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta	
SPEboost	69	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час включення	Garsinio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijto Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-Velocità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti	Emisia de zvučnej snage A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane v zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час включення	Предельная звуковая мощность при максимальной скорости в атмосфере при максимальной скорости	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta	
PO	0,49	Watt	Енергоспоживання в режимі вмикання	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	II-konsumt tal-enerġija fil-modaltà Miŋi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu off	Spotřeba proudů při režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zužycie prądu v trybie wyłączonym	Potrójnjenje električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτήση ηλεκτρικής ενέργειας	Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid míchta	
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	II-konsumt tal-enerġija fil-modaltà Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlét) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu v trybie gotowości	Potrójnjenje električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτήση ηλεκτρικής ενέργειας в стану приправності	Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid míchta	
PI	0,9		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Δοδατικές πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Информацията съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014	
F	0,9		Коефіцієнт використання часу	Laiko panaudojimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđónvéleiszei együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Indeks zarybnosti	Współczynnik wzrostu w czasie	Koefficient podaljšanja časa	Συντελεστής σήμανσης του χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт використання часу	Индекс на енергийна ефективност	Фактор временной загрузки	Factóir méadaithe ama
EEhood	435	Pa	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energhiatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност	Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Qmax	670,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-R-rata tal-Fluss tal-enerġija ta-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáram	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Prietok zraka merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	En verimli çıkış	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreada tomhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear	
Wbep	142,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	II-pressjoni tal-enerġija mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najlepšej účinnosti	Prisłone de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	En verimli nokta	Измеренo въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerbhuí tomhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear	
WL	6,0	W	Максимум расхода воздуха	Maksimalus oro srautas	II-fluss massimo tal-ara	maximális légáramlás	maximální průtok	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимален проток	Aersheabhaidh uasta	
Wber	64	dBa	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	II-kontribut tal-enerġija elettrica mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmi elektrik güç değeri	Измеренa електрична енергия в точката на най-висока ефективност	Индекс на енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност	Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh
WL			Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	II-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvjetele	Νομιστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aυτιπάγια sistemini nominal gücü	Номинальная мощность осветительная система	Номинальная мощность осветительная система	Cumhacht airimhail an chórais soláithe	
Emidide			Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis virykės lygis paviršiuje ir atspindint ant paviršiaus	II-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieħer tal-ġisjiet	A világítási rendszer átlagvilágítási a főzőlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení plochy	Priemerné osvetlenie povrchu osvetlenia plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvjeteenje sistema osvjetele na površini za kuharje	Μέσο φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αδινάρισματος	Yüselme alanda aydınlatma sistemini ortalam aydınlatma gücü	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Средняя яркость системы освещения на рабочей поверхности за плиты	Proščna janiča osvetljenost na rrejnjo površini	
Lwa			Равенство акустичного шума при максимальном уровне шума	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymu	L-Emissionijto Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-Velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Kuhari hrupa pri največji nastavitvi	Zlōbniti ηχητικό ισχύος στη μέγιστη ρύθμιση	En yüksək ayvada ses gücü seviyesi	Нівель акустичного шуму при максимальній швидкості	Нівель звуку шне при найвищій швидкості	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
<p>ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ</p> <p>1) На початку приготування уварювання встановіть на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступу та подовжити заповнювання.</p> <p>2) Використовуйте підходящу швидкість, тільки коли це важливо необхідно.</p> <p>3) Підтримуйте швидкість витяжки, тільки коли це необхідно через велику кількість пари.</p> <p>4) Підтримуйте швидкість фільтрації (ав) витяжки для ефективної фільтрації жиру та запаху.</p> <p>ENERGIJOS SAUVAIKYMAS REKOMENDACIJOS</p> <p>1) Kai jungiate viršule, junkite traukuije uvaravimo greitį į minimalų, kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, užtikrintų vėjaraupio įėjimą ir pratęstų užpildymo laiką.</p> <p>2) Naudokite greičio reguliavimą, tik tada, kai būtina.</p> <p>4) Traukuije filtruoti (av) greičio tik tuomet, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina.</p> <p>SUGERIMANIAI ENERGIJOS TAUPYMO ATŽIŪROS AMBULANTAL:</p> <p>1) Kai jungiate viršule, junkite traukuije uvaravimo greitį į minimalų, kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, užtikrintų vėjaraupio įėjimą ir pratęstų užpildymo laiką.</p> <p>2) Naudokite greičio reguliavimą, tik tada, kai būtina.</p> <p>4) Traukuije filtruoti (av) greičio tik tuomet, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina.</p> <p>SUGERIMANIAI ENERGIJOS TAUPYMO ATŽIŪROS AMBULANTAL:</p> <p>1) Kým začínate variť, spustite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola znižovaná vlhkosť a odstránená vlhkosť. 2) Intenzívny výkon použivate pozuze iba keď je to naopravu nezbytné. 3) Rýchlost ovsadzávajte podľa potreby. 4) Filter alebo filtr v ovsadzávajte iba keď je to naopravu nezbytné. 5) Podržte rýchlosť výtlačku, iba keď je to naopravu nezbytné kvôli veľkému množstvu paru. 6) Podržte rýchlosť výtlačku, iba keď je to naopravu nezbytné kvôli veľkému množstvu paru.</p> <p>ADOPRIORITARI ENERGIJOS TAUPYMO REKOMENDACIJOS</p> <p>1) Kada započnete variti, spustite digestor s minimalno hitrostjo, da bi se znižovala vlaga in odstranila vlaga. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno. 3) Povšajte hitrost le, če je to potrebno. 4) Održavajte brzino nape samo kad je zahtevna. 5) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno. 6) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno.</p> <p>REKOMENDARI ENERGIJOS TAUPYMO REKOMENDACIJOS</p> <p>1) Când încep să fierb, scuturi digestorul la viteza minimă, pentru a scădea umiditatea și pentru a elimina vaporii de apă. 2) Folosește viteza maximă doar atunci când este necesar. 3) Răspundea vitezei în funcție de situație. 4) Filtrele sau filtrul să nu fie înlocuite decât atunci când este necesar. 5) Menține viteza de aspirație numai atunci când este necesar pentru a controla umiditatea și pentru a elimina vaporii de apă. 6) Menține viteza de aspirație numai atunci când este necesar pentru a controla umiditatea și pentru a elimina vaporii de apă.</p> <p>REKOMENDARI ENERGIJOS TAUPYMO REKOMENDACIJOS</p> <p>1) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw szybkość wentylacji na minimalną, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć wilgoć. 2) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 3) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 4) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 5) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 6) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych.</p> <p>ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności ENERGIJ</p> <p>1) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw szybkość wentylacji na minimalną, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć wilgoć. 2) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 3) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 4) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 5) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 6) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych.</p> <p>SAVJETI ZA ENERGETSKU OŠČEDNOSTI ENERGIJE</p> <p>1) Kad započnete s kuhanjem, uključite na najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhinje. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povšajte hitrost nape samo kad je zahtevna. 4) Održavajte čistim filter na mjestu najbolje učinkovitosti protiv mirisa. 5) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno. 6) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno.</p> <p>SAVJETI ZA ENERGETSKU OŠČEDNOSTI ENERGIJE</p> <p>1) Kad započnete s kuhanjem, uključite na najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhinje. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povšajte hitrost nape samo kad je zahtevna. 4) Održavajte čistim filter na mjestu najbolje učinkovitosti protiv mirisa. 5) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno. 6) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno.</p> <p>ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności ENERGIJ</p> <p>1) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw szybkość wentylacji na minimalną, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć wilgoć. 2) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 3) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 4) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 5) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 6) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych.</p> <p>SAVJETI ZA ENERGETSKU OŠČEDNOSTI ENERGIJE</p> <p>1) Kad započnete s kuhanjem, uključite na najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhinje. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povšajte hitrost nape samo kad je zahtevna. 4) Održavajte čistim filter na mjestu najbolje učinkovitosti protiv mirisa. 5) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno. 6) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno.</p> <p>PRIPOROČILA ZA VARNOSTI ENERGIJE</p> <p>1) Ob začnate kuhanja klopote nape pri najnižji hitrosti, da bi se znižovala vlaga in odstranila vlaga. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno. 3) Povšajte hitrost le, če je to potrebno. 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čisti na mjestu najbolje učinkovitosti protiv mirisa. 5) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno. 6) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno.</p> <p>SAVJETI ZA ENERGETSKU OŠČEDNOSTI ENERGIJE</p> <p>1) Kad započnete s kuhanjem, uključite na najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhinje. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povšajte hitrost nape samo kad je zahtevna. 4) Održavajte čistim filter na mjestu najbolje učinkovitosti protiv mirisa. 5) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno. 6) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno.</p> <p>ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności ENERGIJ</p> <p>1) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw szybkość wentylacji na minimalną, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć wilgoć. 2) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 3) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 4) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 5) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 6) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych.</p> <p>SAVJETI ZA ENERGETSKU OŠČEDNOSTI ENERGIJE</p> <p>1) Kad započnete s kuhanjem, uključite na najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhinje. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povšajte hitrost nape samo kad je zahtevna. 4) Održavajte čistim filter na mjestu najbolje učinkovitosti protiv mirisa. 5) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno. 6) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno.</p> <p>ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności ENERGIJ</p> <p>1) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw szybkość wentylacji na minimalną, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć wilgoć. 2) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 3) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 4) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 5) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 6) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych.</p> <p>SAVJETI ZA ENERGETSKU OŠČEDNOSTI ENERGIJE</p> <p>1) Kad započnete s kuhanjem, uključite na najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhinje. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povšajte hitrost nape samo kad je zahtevna. 4) Održavajte čistim filter na mjestu najbolje učinkovitosti protiv mirisa. 5) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno. 6) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno.</p> <p>ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności ENERGIJ</p> <p>1) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw szybkość wentylacji na minimalną, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć wilgoć. 2) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 3) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 4) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 5) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych. 6) Wyższą prędkość wykorzystuj tylko w sytuacjach koniecznych.</p> <p>SAVJETI ZA ENERGETSKU OŠČEDNOSTI ENERGIJE</p> <p>1) Kad započnete s kuhanjem, uključite na najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhinje. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povšajte hitrost nape samo kad je zahtevna. 4) Održavajte čistim filter na mjestu najbolje učinkovitosti protiv mirisa. 5) Podržite hitrost vlačke, samo kad je potrebno. 6) Podržite hitrost vlačke, samo kad</p>																	